

「2012外語學院社會參與—教育關懷服務」

用語言服務社會 以文化帶動世界

第11屆輔大法文系

法國勃艮第(Bourgogne)國際志工與文化服務

服務地點：法國中部勃艮第省之巴萊勒毛尼

服務對象：參與厄瑪努爾團體年度大會的各國人士

服務時間：101年7月21日~8月9日及8月11日~8月26日

人數、系所：法文系10位學生

服務內容：陪伴及照顧兒童、書店結帳與庫藏管理、

廚房供餐助理、拆建活動帳棚

服務精神：全心服務，做中學學習

服務照片：



「2012外語學院社會參與—教育關懷服務」

用語言服務社會 以文化帶動世界

第11屆輔大法文系

法國勃艮第國際志工與文化服務

服務心得點滴、自我成長分享：

這次到Paray-le-monial擔任志工絕對是畢生難忘的經驗。在那的第一週直到最後，我感受到自己明顯的成長，以及內心的昇華。這次的服務內容很多元化，我負責帶小孩以及在書店工作，從服務中看到了小孩的單純以及好學心，讓我覺得為他們準備有關台灣文化的活動相當值得，因為要讓小孩子有國際觀就是要從小培養，相信為他們的暑假增添了可貴的回憶。在書店與其他法國人共事則可以瞭解他們做事方法和我們有何不同之處，並且能互相幫助以及給予建議。



另外，在那裡也體驗到令人敬佩的天主教文化，令我大開眼界，原來天主教徒有個屬於他們世界，而那個世界是多麼的神聖偉大，是我原來不知道的！

我覺得最難能可貴的就是認識許多來自各個國家的志工，每天與他們工作，以及文化的交流與分享。最重要的還是每天開工前先醞釀服務和奉獻的精神，在服務的過程之中感受到人們的親切與感謝，這也就是我們在那邊開心的動力。



「2012外語學院社會參與－教育關懷服務」

用語言服務社會 以文化帶動世界
第11屆輔大法文系
法國勃艮第國際志工與文化服務

此次法國志工的經驗帶給我莫大的啟發與助益。我感受到自己更能夠體察他人的想法，並且跳脫舊有的思考框架，進一步去解決生命中大大小小的議題。

在出國前，我對於自己的法語能力感到相當缺乏自信，甚至在法文系上課的時候，參與討論都容易產生負面的自我批判。但是，在法國的時候，我發現沒有必要對自己產生如此負面的觀感，真正重要的是切確地將自己的想法傳達出去，保持開放和愉快的心態與他人溝通，這才是我們學習法語的目的之一：透過外語了解他國國情，並且與來自世界各地的人們進行跨文化溝通。



我永遠無法忘懷不用工作的午後和波爾多女孩普西拉漫步河畔，她吟唱雨果的詩歌，我唱中文歌《橄欖樹》，並且同時將歌詞翻譯成法文。

除了這些如詩如畫的生活意象，此次志工經驗也我對於生命的大哉問有更深層的體認。每當我感到疲倦時，我會獨自一人坐在教堂裡自我沉澱。在這裡，我得到了精神上的滋養，並且成為思想更積極，更有同理心的人。



外語宗輔－大學服務學習與社會參與

「2012外語學院社會參與－教育關懷服務」

用語言服務社會 以文化帶動世界
第11屆輔大法文系
法國勃艮第國際志工與文化服務

當志工期間，給我造成最大衝擊的是外國年輕人的成熟、穩重，雖然他們年紀都比我們小，但他們在餐桌上所談論的卻是和國家當前情況相關的話題，他們是那樣的關心和瞭解歐洲社會現狀，而我們被反問到台灣的情況時我們卻一問三不知，這真的讓我覺得很羞愧，也讓我認真的反省了自己。還有他們表達自己想法時的自信，這是我所缺乏的，這讓我回想到會話課時，當老師問了一個問題要我們表達意見時，我們總是沒意見，要不然就是不發言，這其實會讓我們錯失了一個互相探討互相學習的好機會。



行前我對自己抱持著懷疑的態度：我是否能無礙地與法國人溝通，甚至於有能力服務他人？但實際服務時才發現，事情並沒有我想得那麼困難，與期空想事情有多難，做了才知道自己不足之處，並加以改善，也說不定是低估了自己。這讓我感受到，不要被自己所設的牆，阻礙了前進的道路，也錯過了難得的機會。



外語宗輔－大學服務學習與社會參與